



HERMANUS

QUOTATION NO.SC 674/2009

SUPPLY OF PAINT PRODUCTS FOR BUILDING MAINTENANCE LAKEVIEW CHALETS PAINT PROJECT.

Quotations are hereby invited for the supply of paint products for building maintenance Lakeview paint projects.

Documents, in English, are obtainable at the offices of Overstrand Municipality at Hermanus Administration – Lorna Terblanche , Tel. 028 313 8084 between 08:00 and 15:30 upon payment of a non refundable tender participation fee of R70.00 (seventy rand). Cheques to be made payable to “Overstrand Municipality”.

*Alternatively the documents can be downloaded free of charge from our website: **www.overstrand.gov.za**.*

Sealed quotations, with “Quotation No SC 674/2009 : Supply of paint products for building maintenance Lakeview paint projects.” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No 3 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus.

The closing date and time of this quotation is 12:00 on 05 June 2009 and will be opened as soon as possible thereafter.

Quotation must be valid for thirty (30) days after the closing date.

The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any quotation and reserves the right to accept any quotation, as it may deem expedient. Quotations are subject to the Standard Conditions of Tender, the Preferential Procurement Regulations of 2001 and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.

Please contact Hein Human on 083 310 1029 for any technical information needed.

AREA MANAGER: Dion van Vuuren
DIRECTORATE: COMMUNITY SERVICES
HERMANUS



Hermanus

KWOTASIE NO SC 674/2009

VERSKAF EN LEWERING VAN VERFPRODUKTE VIR LAKEVIEW CHALETS VERFPROJEK

Kwotasies word hiermee ingewag vir verskaf en lewering van verfprodukte vir Lakeview Chalets verfprojek.

Dokumente, in Engels, is verkrygbaar by die kantoor van Munisipaliteit Overstrand te Hermanus Administrasie – Lorna Terblanche, Tel. 028 313 8084 tussen 08:00 en 15:30 na betaling van 'n nie terugbetaalbare tender deelname fooi van R70,00 (sewentig rand). Tjeks moet uitgemaak word aan "Overstrand Munisipaliteit".

*Dokumente is ook gratis beskikbaar op web-blad: **www.overstrand.gov.za**.*

Kwotasies, voltooi in elke opsig en duidelik gemerk : "Kwotasie Nr SC 674/2009: Verskaf en lewering van verfprodukte vir Lakeview Chalets verfprojek" en in 'n verseëelde koevert moet in die Tenderbus nr 3 by die kantore van die Munisipaliteit Overstrand, Magnoliaaan, Hermanus, gedeponeer word.

Die sluitingsdatum en tyd van hierdie kwotasie is 12:00 op 05 Junie 2009 en sal oopgemaak word direk na sluitingstyd.

Kwotasies moet geldig wees vir dertig (30) dae na sluitingsdatum.

Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderworpe aan die Standaard Tender Voorwaardes, Voorkeur Verkrygings Regulasies van 2001 en die Voorkeur Verkrygingsbeleid van Overstrand Munisipaliteit.

Vir tegniese navrae kan **Hein Human** gekontak word by telefoonnommer **083 310 1029**

AREA BESTUURDER: Dion van Vuuren
DIREKTORAAT: GEMEENSKAPSDIENSTE
HERMANUS



HERMANUS

ISINIKI-XABISO/UQIKELELO-XABISO NO. SC 674/2009

UKUTHENGISELA NOKUZISA I-PAINT YOKULUNGISA IZAKHIWO IZINDLU II-LAKEVIEW CHALETS.

Imilinganiselo yamaxabiso iyacelwa ukuba ifakwe malunga nokuthengisa kunye nokuzisa ipaint zokulungisa izakhiwo ze Lakeview Chalets.

Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka kunobhala kwii-ofisi zikaMasipala we-Overstrand e Hermanus ku Lorna Terblanche, ifowuni 028 313 8084, 08:00 neye-15:30 usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso okanye ongama-R70.00 (amashumi asixhenxe eerandi). litsheki mazenziwe zihlawuleke ku "Masipala we-Overstrand".

Okanye amaxwebhu angakhutshelwa esuka kwi-webhusayithi yethu: www.overstrand.gov.za.

Iziniki-maxabiso ezinenombolo engo, "UQIKELELO-XABISO NO. SC 674/2009: "Uthengisa kunye nokuzisa ipaint zokulungisa izakhiwo ze Lakeview Chalets." ngokucacileyo imvulophu kufuneka ifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso No. 3 kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus.

Umhla, nexesha lokuvala kufako lwezini maxabiso ngumhla we 05 ku June 2009 ngentsimbi ye 12:00 kwaye emva koko ziyakuvulwa ngokukhawuleza.

UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, uMmiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2001 neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.

Nceda nxibelelana no Mr Hein Human, kule nombolo ilandelayo 083 310 1029 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.

UMPHATHI NGINGQI: Dion van Vuuren
ISEBE: LOMPHATHI NGINGQI
HERMANUS